

## Ieškovės reikalavimai

Komisija Teisingumo Teismo prašo:

- pripažinti, kad nustačiusi diskriminacinius, nereikalingus ir nepagrįstus ribojimus Vengrijos civilinėms organizacijoms teikiamoms užsienio dotacijoms pagal *a külföldről támogatott szervezetek átláthatóságáról szóló 2017. évi LXXVI. törvény* (2017 m. Įstatymas Nr. LXXVI dėl organizacijų, gaunančių finansinę paramą iš užsienio, skaidrumo), kurio nuostatose įtvirtinti tam tikroms civilinių organizacijų kategorijoms (organizacijoms, tiesiogiai ar netiesiogiai gaunančioms tam tikrą sumą viršijančią užsienio finansinę paramą) taikomi reikalavimai dėl registravimosi, deklaravimo ir skaidrumo ir nustatyta galimybė taikyti sankcijas šių reikalavimų nesilaikančioms organizacijoms, Vengrija neįvykdė įsipareigojimų pagal SESV 63 straipsnį ir pagal Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 7, 8 ir 12 straipsnius,
- priteisti iš Vengrijos bylinėjimosi išlaidas.

## Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

2017 m. Įstatyme Nr. LXXVI dėl organizacijų, gaunančių finansinę paramą iš užsienio, skaidrumo tam tikroms civilinių organizacijų kategorijoms (organizacijoms, tiesiogiai ar netiesiogiai gaunančioms tam tikrą sumą viršijančią užsienio finansinę paramą) nustatyti nauji reikalavimai dėl registravimosi, deklaravimo, skaidrumo ir viešumo, o taip pat įtvirtinta galimybė taikyti sankcijas šių reikalavimų nesilaikančioms organizacijoms.

2017 m. liepos 14 d., Komisija pradėjo pažeidimo procedūrą prieš Vengriją, kiek tai susiję su 2017 m. Įstatymu Nr. LXXVI.

Nusprendusi, kad Vengrijos pateiktas atsakymas yra nepatenkinamas, Komisija radėjo kitą procedūros dėl pažeidimo etapą ir 2017 m. spalio 5 d. Vengrijai pateikė pagrįstą nuomonę.

Kadangi atsakymas į pagrįstą nuomonę Komisijos taip pat netenkino, ji nusprendė kreiptis į Teisingumo Teismą, kad šis konstatuotų, jog Vengrija neįvykdė įsipareigojimų pagal SESV 63 straipsnį ir pagal Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 7, 8, ir 12 straipsnius.

---

**2018 m. vasario 21 d. CJ pateiktas apeliacinis skundas dėl 2017 m. gruodžio 13 d. Bendrojo Teismo (pirmoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-602/16 CJ / Europos ligų prevencijos ir kontrolės centras (ECDC)**

**(Byla C-139/18 P)**

(2018/C 211/12)

Proceso kalba: anglų

## Šalys

Apeliantas: CJ, atstovaujamas Δικηγόρος V. Koliás

Kita proceso šalis: Europos ligų prevencijos ir kontrolės centras (ECDC)

## Apelianto reikalavimai

- panaikinti visą 2017 m. gruodžio 13 d. Bendrojo Teismo sprendimą byloje T-602/16 CJ / ECDC (EU:T:2017:893);
- atitinkamai, jeigu apeliacinis skundas būtų pripažintas pagrįstu, panaikinti ginčijamą 2015 m. rugsėjo 21 d. vertinimo ataskaitą;
- priteisti iš ECDC visas bylinėjimosi apeliacinėje ir pirmojoje instancijose išlaidas.

## Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdamas apeliacinį skundą apeliantas remiasi keturiais pagrindais:

### 1. Pirmasis pagrindas, grindžiamas tuo, kad Bendrasis Teismas:

- klaidingai aiškino ECDC Įgyvendinimo taisyklės Nr. 20 3 straipsnio 1 dalį, siejamą su 3 straipsnio 3 dalimi, ir klaidingai nustatė, kad tokiais atvejais, kaip nagrinėjamas, apeliacinis vertintojas nebūtinai turi būti valdybos pirmininkas,
- klaidingai teisiškai klasifikavo faktus, kai konstatavo, kad bet kuriuo atveju mažai tikėtina, kad valdybos pirmininkas priims apeliantui palankų sprendimą,
- klaidingai aiškino argumentą, pagal kurį vertintojo pavaldinys negali būti apeliacinis vertintojas, nes jis nėra pakankamai nepriklausomas nuo vertintojo.

### 2. Antrasis pagrindas, grindžiamas tuo, kad Bendrasis Teismas:

- klaidingai aiškino ECDC Įgyvendinimo taisyklės Nr. 20 7 straipsnio 1 dalį ir 8 straipsnio 3 ir 4 dalis, kai nustatė, kad vertintojas gali neatsižvelgti į per ankstesnį vertinimo laikotarpį tarnautojui nustatytus tikslus ir darbo rezultatų rodiklius,
- jei ankstesniam teiginiui nebūtų pritarta: klaidingai teisiškai kvalifikavo faktus, kai konstatavo, kad vertintojas tinkamai atsižvelgė į tikslus ir darbo rezultatų rodiklius.

### 3. Trečiasis pagrindas, grindžiamas tuo, kad Bendrasis Teismas:

- klaidingai aiškino „dialogo“ sąvoką pagal ECDC Įgyvendinimo taisyklės 8 straipsnio 9 dalį,
- jei ankstesniam teiginiui nebūtų pritarta: klaidingai teisiškai kvalifikavo vertinimo „dialogą“ kaip dialogą, kurį ECDC gali apriboti tuo, jog tvirtintoja paprašo tarnautojo pateikti jai jos jau turimą dokumentą; mobiliuoju telefonu paklausia tarnautojo „Kuriuos darbo rezultatų vertinimo aspektus jūs laikote klaidingais?“, ir neužduoda jokio kito klausimo po to, kai tarnautojas iš esmės atsako ir pasiūlo jai pateikti papildomos ir konkretesnės informacijos, kuri jai būtų reikalinga.

### 4. Ketvirtasis pagrindas, grindžiamas tuo, kad Bendrasis Teismas:

- klaidingai aiškino Pareigūnų tarnybos nuostatų 22a straipsnį, kai iš esmės nusprendė, kad net jeigu tarnautojas nurodo *in tempore non suspecto* netinkamą finansų valdymą, pateikia bent priminius to įrodymus ir jo teiginiai atitinka tikrovę, agentūra pasielgė teisingai jo metinį vertinimą patikėdama asmenims, kuriems skirti jo kaltinimai,
- jei ankstesniam teiginiui nebūtų pritarta: klaidingai teisiškai kvalifikavo apelianto teiginius, kurie, jo vertinimu, nebuvo pateikti *in tempore non suspecto*, neatitiko tikrovės ir nebuvo pagrįsti įrodymais, ir nusprendė, kad nepaisant to pareigūnai, kuriems skirti kaltinimai, galėjo neutraliai vertinti apelianto darbo rezultatus.